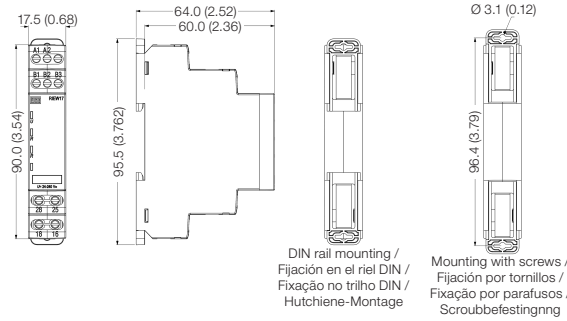


Dimensions / Dimensiones / Dimensões / Maße - mm [in]



WARNING!
Do not turn the product on at DC and AC simultaneously; only one power supply. Refer to the "Configuration" item for the correct connection.

ATENCIÓN!
No conectar el producto con CC y CA simultáneamente, solamente a una fuente de alimentación. Consultar ítem "Configuración" para la correcta conexión.

ATENÇÃO!
Não ligar o produto em CC e CA simultaneamente, apenas uma fonte de alimentação. Consultar o ítem "Configuração" para a correta conexão.

WARNUNG!
Setzen Sie das Gerät nicht gleichzeitig unter DC und AC in Betrieb, sondern nutzen Sie nur eine Spannungsversorgung. Anleitungen für den richtigen Anschluss finden Sie unter dem Punkt „Konfiguration“.

Electronic Step Relay
Relé Telerruptor Electrónico
Relé de Impulso Eletrônico
Stromstoßschalter

RIEW17-2C

Installation Instructions
Instrucciones de Instalación
Instruções de Instalação
Installationsanweisungen

English / Español / Português / Deutsche

Functions / Funciones / Funções / Funktionen

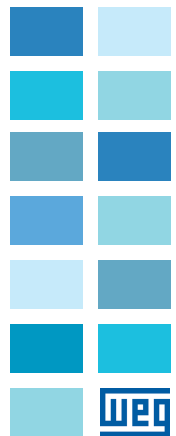
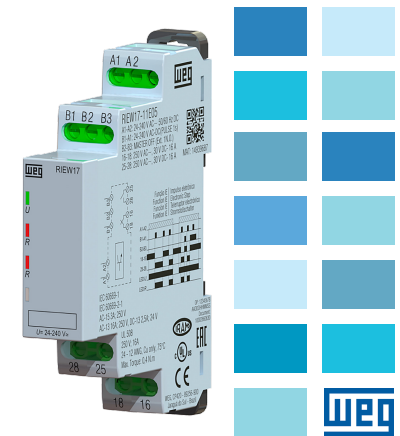
IE 1NA e 2NA	Electronic step Telerruptor electrónico Impulso electrónico Stromstoßschalter	IE 1NF+1NA	Electronic step Telerruptor electrónico Impulso electrónico Stromstoßschalter
A1-A2		A1-A2	
B1-A1		B1-A1	
B2-B3		B2-B3	
15-18		16-18	
25-28		25-28	
LED U		LED U	
LED R		LED R	

WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria; **BELGIUM** - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türnich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oldenzaal, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölnlycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.

Information valid for WEG Group Importers.

weg
WEG Drives & Controls - Automação LTDA.
Jaraguá do Sul - SC - Brazil
Phone 55 (47) 3276-4000 - Fax 55 (47) 3276-4020
São Paulo - SP - Brazil
Phone 55 (11) 5053-2300 - Fax 55 (11) 5052-4212
automacao@weg.net
www.weg.net



Safety Instructions / Instrucciones de Seguridad / Instruções de Segurança / Sicherheitsanweisungen



WARNING!

Read these instructions carefully before installing, operating and maintaining this equipment.
Disconnect power source before proceeding with any work on this equipment.
Installation and maintenance must be carried out only by technical qualified personnel.
Meet the national, regional and local standards and follow the operating instructions.
For more technical information, refer to the catalog (www.weg.net).



ATENCIÓN!

Lea estas instrucciones antes de la instalación, operación y mantenimiento del equipo.
Desconecte la alimentación eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipo.
Solamente profesionales calificados pueden efectuar la instalación y el mantenimiento.
Respete las normas nacionales y locales, y las instrucciones de operación.
Consulte el catálogo del producto para más informaciones técnicas (www.weg.net).



ATENÇÃO!

Leia estas instruções antes da instalação, operação e manutenção do equipamento.
Desligue a alimentação elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
Obedecer às normas nacionais, estaduais e locais, e as instruções de operação.
Consultar catálogo do produto para mais informações técnicas (www.weg.net).

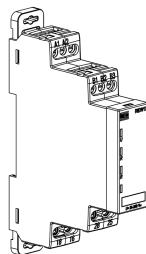
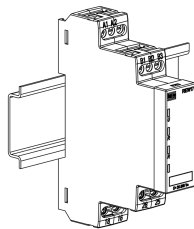


WARNING!



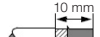
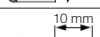
Es wird empfohlen diese Anweisungen zu lesen, bevor Sie dieses Gerät montieren, in Betrieb nehmen oder warten.
Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.
Installation und Wartung darf nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.
Bei diesen Arbeiten immer die internationale, nationale und lokale Normen und die Bedienungsanweisungen einhalten.
Weitere Informationen über das Produkt finden sich im Katalog (www.weg.net).

Mounting / Montaje / Montagem / Einbau

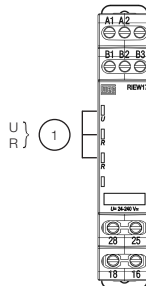
The RIEW17-2C relay can be mounted directly on DIN rail 35 mm or fixed with screws using the optional PLMP.
El relé RIEW17-2C puede ser instalado en riel DIN 35 mm o fijado con tornillos usando el opcional PLMP.
O relé RIEW17-2C pode ser montado em trilho DIN 35 mm ou fixado com parafusos usando o opcional PLMP.
Das RIEW17-2C Relais kann direkt auf eine 35 mm DIN-Schiene geklemmt werden oder mithilfe der Zuberhörhalter PLMP festgeschraubt werden.



Terminal Capacity and Tightening Torque / Capacidades de los Terminales y Torques de Apriete / Capacidades dos Terminais e Torques de Aperto / Anschlussquerschnitte und Anzugsdrehmomente

	0.4 N.m 3.5 lb.in
Ø 4.7 mm [3/16"] / PH1	
	1 x (0.5 ... 2.5 mm ²) / 2 x 0.5 mm ² 2 x 1 mm ²
	1 x (0.5 ... 1.5 mm ²) / 2 x (0.5 ... 0.75 mm ²)
	
AWG	2 x 28 ... 18 AWG

Indications and Settings / Indicaciones y Ajustes / Indicações e Ajustes / Anzeigen und Einstellungen



- ① LED indication / Indicación con LED / Indicação com LED / LED-Anzeige:

U: Supply voltage.

Tensión de alimentación.
Tensão de alimentação.
Versorgungsspannung.
R: Status of output relay.
Estado de lo relé de salida.
Estado do relé de saída.
Stellung des Ausgangsrelais.



CONFIGURATION

AC command pulse: it may be executed at 24-240 Vac (pushbutton between contacts B1-A1).
DC command pulse: it may be executed at 24-240 Vdc (pushbutton between contacts B1-A1).
Master Off: Pushbutton command between contacts B2-B3 to put the output contacts in the initial state.



CONFIGURACIÓN

Pulso de comando CA: pudiendo ser realizado en 24-240 Vca (push-bottom entre los contactos B1-A1).
Pulso de comando CC: pudiendo ser realizado en 24-240 Vcc (push-bottom entre los contactos B1-A1).
Master Off: Comando push-bottom entre los contactos B2-B3 para colocar los contactos de salida en el estado inicial.



CONFIGURAÇÃO

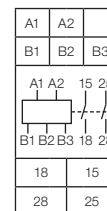
Pulso de comando CA: podendo ser realizado em 24-240 Vca (push-bottom entre os contatos B1-A1).
Pulso de comando CC: podendo ser realizado em 24-240 Vcc (push-bottom entre os contatos B1-A1).
Master Off: Comando push-bottom entre os contatos B2-B3 para colocar os contatos de saída no estado inicial.



CONFIGURATION

Wechselstrom Befehlsimpuls: kann bei 24-240 V AC ausgeführt werden (Druckknopf zwischen den Kontakten B1-A1).
Gleichstrom Befehlsimpuls: kann bei 24-240 V DC (Druckknopf zwischen den Kontakten B1-A1).
Hauptschalter Aus: druckknopf-Befehl zwischen den Kontakten B2-B3 um die Ausgangskontakte in den Ausgangszustand zu versetzen.

Electrical Connection / Conexión Eléctrica / Conexão Elétrica / Elektrischer Anschluss



A1-A2 ¹⁾	AC-DC supply voltage Tensión de alimentación CA-CC Tensão de alimentação CA-CC AC-DC versorgungsspannung
B1-A1 ¹⁾	Command pulse Pulso de comando Befehlsimpuls
B2-B3	Master off Master aus
15-18 ¹⁾ 16-18 ¹⁾	Output contact Contacto de saída Contato de saída Ausgangskontakte
25-28 ¹⁾	Output contact Contacto de saída Contato de saída Ausgangskontakte

Note / ¡Nota! / Nota / Hinweis:

- (1) For the rated power supply, output circuit capacity and contact layout, see the pad printing on the side of the product.

Para la tensión nominal de alimentación, capacidad del circuito de salida y arreglos de los contactos, vea la tampografía en la lateral del producto.

Para a tensão nominal de alimentação, capacidade do circuito de saída e arranjos dos contatos, veja a tampografia na lateral do produto.

Die Nennstromversorgung, die Kapazität der Ausgangsschaltung und die Kontaktbelegung entnehmen Sie bitte dem Tampondruck-Etikett an der Seite des Produkts.

Connection Diagram / Diagrama de Conexión / Diagrama de Conexão / Anschlussplan

